



DE Kippzylinder für Fahrerhaus

passend für Scania

febi Nr. 31869 Vergl. Nr. 1 549 738

febi Nr. 33952 Vergl. Nr. 1 720 924

febi Nr. 33953 Vergl. Nr. 1 720 925

febi Nr. 34243 Vergl. Nr. 1 549 739

febi Nr. 39492 Vergl. Nr. 1 720 927

Aufgrund verschiedener Umwelteinflüsse (z.B. Schmutz, Spritzwasser, Steinschlag) und die ungünstige Einbauposition treten häufig Undichtigkeiten am Kippzylinder des Fahrerhauses auf. Um den Kippzylinder vor solch schädlichen Einflüssen zu schützen, empfiehlt febi bilstein die Montage der Schutzmanschette von Scania febi Nr. 40798 (Teilenr. 1 823 271).

ES Cilindro de basculación para cabina

Para Scania

N.º febi 31869 N.º de comp. 1 549 738

N.º febi 33952 N.º de comp. 1 720 924

N.º febi 33953 N.º de comp. 1 720 925

N.º febi 34243 N.º de comp. 1 549 739

N.º febi 39492 N.º de comp. 1 720 927

Debido a una incorrecta posición de montaje y varios factores ambientales como la suciedad, el agua o golpes de piedras frecuentemente aparecen fugas en el cilindro de basculación de la cabina. Con el fin de proteger el cilindro de basculación de tales efectos adversos febi bilstein recomienda colocar la camisa de protección hecha por Scania febi no 40798 (no. 1 823 271).

EN Tilting cylinder for driver's cabin

Fits Scania

febi no. 31869 Repl. No. 1 549 738

febi no. 33952 Repl. No. 1 720 924

febi no. 33953 Repl. No. 1 720 925

febi no. 34243 Repl. No. 1 549 739

febi no. 39492 Repl. No. 1 720 927

Due to the awkward fitting position and various environmental factors, such as dirt, spray water and stone-chipping, leaks often appear on the driver's cabin tilting cylinder. In order to protect the tilting cylinder from such adverse effects, febi bilstein recommends fitting the protective sleeve made by Scania febi no 40798 (part no. 1 823 271).

IT Cilindro alzacabina per cabina di guida

adattabile per Scania

febi 31869 Rif. comp. 1 549 738

febi 33952 Rif. comp. 1 720 924

febi 33953 Rif. comp. 1 720 925

febi 34243 Rif. comp. 1 549 739

febi 39492 Rif. comp. 1 720 927

A causa della posizione di lavoro sfavorevole e di altri fattori ambientali come sporco, spruzzi d'acqua e sbeccature sulla superficie dello stelo dovuto al pietrisco, sovente compaiono perdite d'olio sui cilindri alzacabina. Per proteggere il cilindro febi bilstein raccomanda di installare l'apposito soffietto di protezione Scania febi 40798 (OE 1 823 271).

FR Cylindre culbuteur pour cabine

Adapté à Scania

febi 31869 Ref. No. 1 549 738

febi 33952 Ref. No. 1 720 924

febi 33953 Ref. No. 1 720 925

febi 34243 Ref. No. 1 549 739

febi 39492 Ref. No. 1 720 927

La position de montage délicate et divers facteurs environnementaux tels que la boue, les projections d'eau et les éclats de pierre, sont souvent à l'origine de fuites du cylindre culbuteur pour cabine. Afin de protéger le cylindre culbuteur de ces conditions défavorables, febi bilstein préconise le montage de la douille protectrice de fabrication Scania febi N° 40798 (réf. pièce 1 823 271).

PT Cilindro de basculamento da cabina do condutor

apropriado para veículos Scania

N.º febi 31869 N.º de subs. 1 549 738

N.º febi 33952 N.º de subs. 1 720 924

N.º febi 33953 N.º de subs. 1 720 925

N.º febi 34243 N.º de subs. 1 549 739

N.º febi 39492 N.º de subs. 1 720 927

Devido à posição de difícil instalação e a variados fatores ambientais, tais como poeiras, pulverização de água e marcas provocadas por pedras, o aparecimento de fugas no cilindro de basculamento da cabina do condutor é frequente. Para proteger o cilindro de basculamento de tais efeitos adversos, a febi bilstein recomenda a instalação de uma manga protetora fabricada pela Scania com n.º febi 40798 (peça n.º 1 823 271).

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com

NL Kantelcilinder voor cabine

passend voor Scania
 febi nr. 31869 Vergel. nr. 1 549 738
 febi nr. 33952 Vergel. nr. 1 720 924
 febi nr. 33953 Vergel. nr. 1 720 925
 febi nr. 34243 Vergel. nr. 1 549 739
 febi nr. 39492 Vergel. nr. 1 720 927

Als gevolg van de ongunstige inbouwpositie, en ook door een aantal invloeden van buitenaf (zoals vuil, sproeivloeistof, steenslag) ontstaan er vaak lekken aan de kantelcilinder van de cabine. Om de kantelcilinder tegen deze schadelijke invloeden te beschermen, raadt febi bilstein de montage van de beschermhoes van Scania aan febi nr. 40798 (onderdeel nr 1 823 271).

PL Siłownik hydrauliczny podnoszenia kabiny

Zastosowanie: Scania
 febi nr 31869 Nr por. 1 549 738
 febi nr. 33952 Nr por. 1 720 924
 febi nr 33953 Nr por. 1 720 925
 febi nr. 34243 Nr por. 1 549 739
 febi nr 39492 Nr por. 1 720 927

Czynniki zewnętrzne (np. zanieczyszczenia, wilgoć, uderzające kamienie) oraz niekorzystna pozycja pracy często prowadzą do powstania nieszczelności siłownika hydraulicznego podnoszenia kabiny kierowcy. W celu ochrony siłownika przed tymi niekorzystnymi czynnikami zewnętrznymi, febi bilstein zaleca montaż osłony zabezpieczającej produkowanej przez Scania febi nr. 40798 (nr części 1 823 271).

RU Цилиндр опрокидывающего механизма кабины водителя

Подходит для двигателей Scania
 febi № 31869 Ср. № 1 549 738
 febi № 33952 Ср. № 1 720 924
 febi № 33953 Ср. № 1 720 925
 febi № 34243 Ср. № 1 549 739
 febi № 39492 Ср. № 1 720 927

В связи с тем, что цилиндр опрокидывающего механизма кабины установлен в таком месте, где он подвергается воздействию различных факторов окружающей среды, таких как грязь, водяные брызги и осколки камней, из него часто происходят утечки.

Для защиты цилиндра от таких неблагоприятных последствий febi bilstein рекомендует установить защитный кожух компании Scania febi № 40798 (запчасть № 1 823 271).

SR Iskretni cilindar za kabinu vozača

Odgovara modelu Scania
 febi br. 31869 Uporedni br. 1 549 738
 febi br. 33952 Uporedni br. 1 720 924
 febi br. 33953 Uporedni br. 1 720 925
 febi br. 34243 Uporedni br. 1 549 739
 febi br. 39492 Uporedni br. 1 720 927

Usled različitih uticaja životne sredine (npr. prljavština, prskanje vode, udaranje kamenčića) i nepovoljnih ugradnih pozicija često dolazi do curenja ulja na iskretnom cilindru kabine vozača. Kako bi zaštitili iskretni cilindar od takvih štetnih uticaja, febi bilstein preporučuje ugradnju zaštite - made by Scania febi br. 40798 (br. dela 1 823 271).

TR Scania araçlar için sürücü kabini

devirme silindiri
 febi no. 31869 Kaşıl. No. 1 549 738
 febi no. 33952 Kaşıl. No. 1 720 924
 febi no. 33953 Kaşıl. No. 1 720 925
 febi no. 34243 Kaşıl. No. 1 549 739
 febi no. 39492 Kaşıl. No. 1 720 927

Yanlış uygulama durumlarında ya da kir, su püskürtme ve taş parçalarının sıçraması gibi çeşitli çevresel faktörlerden dolayı genelde sürücü kabin devirme silindirinde sızıntılar görülmektedir. Devirme silindirini bu olumsuz etkilerden korumak için febi bilstein, Scania'nın ürettiği koruma kovanını önermektedir febi no 40798 (parça no: 1 823 271).

AR

اسطوانة إمالة كابينة السائق

Scania مع يتوافق.

1 720 924 رقم قطعة الغيار febi 33952 , 1 549 738 رقم قطعة الغيار febi 31869
 1 549 739 رقم قطعة الغيار febi 34243 , 1 720 925 رقم قطعة الغيار febi 33953
 1 720 927 رقم قطعة الغيار febi 39492

نظراً لموقع التركيب الحرج والعوامل البيئية المتنوعة، مثل وجود الأتربة ورياح الماء، وشظايا الحجارة، غالباً ما تظهر تسربات في أسطوانة إمالة كابينة السائق. حتى يمكن حماية أسطوانة الإمالة من مثل هذه التأثيرات المعاكسة، توصي شركة febi bilstein، بتركيب جلبة واقية من صنع سكانيا febi 40798 (رقم الجزء 271 8231).

For more technical information please visit: partsfinder.bilsteingroup.com